



5 ноября 2003 года  
Оригинал: английский

Неофициальный документ, подготовленный Председателем ПодгКом ВВУИО  
по Декларации принципов

**Построение информационного общества: глобальная задача в новом тысячелетии**

*Примечание: на 5 ноября 2003 года продолжается обсуждение пунктов, выделенных курсивом,*

***А. Наша общая концепция информационного общества***

1. **(1, 2)<sup>1</sup>** [Мы, представители народов мира, собравшиеся в Женеве 10–12 декабря 2003 года в рамках первого этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, заявляем о своем общем стремлении и решимости построить ориентированное на интересы людей, открытое для всех и ориентированное на развитие информационное общество, в котором каждый мог бы создавать информацию и знания, иметь к ним доступ, пользоваться и обмениваться ими, с тем чтобы дать отдельным лицам, общинам и народам возможность в полной мере реализовать свой потенциал, содействуя устойчивому развитию и повышая качество своей жизни, на основе принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека.

2. **(1, 2, 6) Наша задача** состоит в том, чтобы направить потенциал информационных и коммуникационных технологий на достижение целей в области развития Декларации тысячелетия: ликвидация нищеты и голода, обеспечение всеобщего начального образования, содействие равенству мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин, сокращение детской смертности, улучшение охраны материнства, борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями, обеспечение экологической устойчивости и формирование глобального партнерства в целях развития для обеспечения более мирного, справедливого и процветающего мира. Мы также подтверждаем свою приверженность достижению устойчивого развития и согласованных целей развития, изложенных в Декларации тысячелетия, Йоханнесбургских декларации и Плана выполнения решений и Монтеррейском консенсусе, а также других документах соответствующих встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

[2bis. Ничто в настоящей Декларации не должно истолковываться как посягательство на положения Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, любых других международных документов или национального законодательства, как противоречие им, их ограничение или отступление от них.]

3. **(3, 3bis) Мы вновь подтверждаем** универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязь всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, и их сопряженность с принципами

<sup>1</sup> Номера в скобках относятся к номерам соответствующих пунктов в варианте Декларации от 26 сентября 2003 года (WSIS/PC/DT/1 (Rev. 2B)).

демократического общества, надлежащего государственного управления, верховенства закона [на всех уровнях]/[как на национальном, так и на международном уровне] и устойчивым развитием.

4. **(4) Мы вновь подтверждаем**, в качестве основы/в качестве одной из основ/в качестве необходимой основы информационного общества, согласно статье 19 Всеобщей декларации прав человека, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ. Общение является одним из основополагающих социальных процессов, одной из базовых человеческих потребностей и фундаментом социальной организации в целом. Оно составляет основу информационного общества. Каждый, где бы он ни находился, должен иметь возможность участвовать в информационном обществе, и никого нельзя лишить предлагаемых этим обществом преимуществ.

5. **(3bis, 4) Мы будем способствовать** созданию информационного общества, где уважается человеческое достоинство. Мы далее вновь подтверждаем/мы вновь подтверждаем/мы также вновь подтверждаем нашу приверженность соответствующим положениям статьи 29 Всеобщей декларации прав человека, в том числе тому, что каждый человек имеет обязанности перед обществом, в котором только и возможно свободное и полное развитие его личности, и что при осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе.

5bis. **(3)** В соответствии с духом настоящей Декларации мы вновь заявляем о своей решимости соблюдать принцип суверенного равенства всех государств.

6. **(23) Мы сознаем, что наука** играет центральную роль в развитии информационного общества. Многие компоненты информационного общества являются результатом научно-технических разработок, ставших возможными благодаря совместному использованию результатов исследований.

6bis **(12, 6) Мы сознаем**, что образование, знания, информация и связь составляют основу прогресса, стремления к развитию и процветания человечества. Наряду с этим, информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) оказывают огромное влияние практически на все аспекты нашей жизни. Стремительные темпы развития этих технологий открывают совершенно новые перспективы достижения более высоких уровней развития. Способность этих технологий ослабить воздействие многих традиционных препятствий, в особенности связанных со временем и расстоянием, впервые в истории дает возможность использовать огромный потенциал этих технологий во благо миллионов людей во всех уголках земного шара.

7. **(6bis) Мы осознали**, что ИКТ следует рассматривать как инструмент, а не как самоцель. При благоприятных условиях эти технологии способны стать мощным инструментом повышения производительности, экономического роста, создания новых рабочих мест и возможности их занять, а также повышения качества жизни для всех. Они также способствуют ведению диалога между людьми, странами и цивилизациями.

8. **(6, 6bis) Мы также в полной мере осознали**, что сегодня преимущества революции в области информационных технологий неравномерно распределены между развитыми и развивающимися странами, а также внутри отдельных стран. Мы полны решимости превратить этот разрыв в цифровых технологиях в цифровые возможности для всех, прежде всего для тех, кому грозят отставание и дальнейшая маргинализация.

9. **(7, 8) Мы привержены** идее претворения в жизнь нашей общей концепции информационного общества на благо нынешнего и будущих поколений. Мы сознаем, что молодежь представляет собой будущий трудовой ресурс, является основным создателем ИКТ и раньше других осваивает эти технологии. Поэтому нужно предоставить ей возможность учиться, творить, вносить свой вклад, заниматься предпринимательской деятельностью и участвовать в принятии решений. Особое внимание мы должны уделять тем молодым людям, которые пока не имеют возможности в полной мере пользоваться преимуществами, предоставляемыми ИКТ. Мы также стремимся создавать условия, в которых приложения и услуги на базе ИКТ разрабатывались бы с учетом прав ребенка, защиты и благополучия детей.

10. **(9) Мы подтверждаем**, что развитие ИКТ открывает грандиозные перспективы для женщин, которые должны составлять неотъемлемую часть информационного общества и стать его ключевыми участниками. Мы стремимся к тому, чтобы в информационном обществе женщинам предоставлялись все права и возможности и они в полной мере участвовали на равных во всех областях жизни общества и в процессах принятия решений. Мы должны включить принцип равноправия полов в основные направления нашей деятельности и применять для этой цели ИКТ как инструмент.

11. **(9bis)** При построении информационного общества мы будем уделять первоочередное внимание особым потребностям маргинализированных и уязвимых групп общества, в том числе мигрантов и беженцев, безработных и обездоленных людей, меньшинств и кочевых народов. Мы должны также учитывать особые потребности престарелых и инвалидов.

12. **(9bis) Мы преисполнены решимости** расширить права и возможности неимущих, в первую очередь проживающих в отдаленных, сельских и маргинализированных городских районах, в отношении доступа к информации и использования ИКТ как инструмента для содействия их стремлению избавиться от нищеты.

13. **(10)** При становлении информационного общества первоочередное внимание следует уделять особому положению коренных народов, а также содействию реализации и защите их прав человека и основных свобод.

14. **(10) Мы и далее будем уделять** особое внимание конкретным потребностям развивающихся стран, стран с переходной экономикой, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, бедных стран с крупной задолженностью, а также стран и регионов с особыми потребностями, наряду с представляющими серьезную угрозу для развития обстоятельствами, к которым относятся стихийные бедствия, иностранная оккупация и постконфликтные ситуации.

15. **(7–11) Мы создаем**, что для создания открытого для всех информационного общества требуются новые формы солидарности, партнерства и сотрудничества между органами государственного управления, частным сектором, гражданским обществом и международными организациями. Осознавая, что поставленная в настоящей Декларации масштабная задача – сокращение разрыва в цифровых технологиях и обеспечение гармоничного, справедливого и равноправного развития для всех – потребует твердой решимости всех заинтересованных сторон, мы призываем к цифровой солидарности как на национальном, так и на международном уровне.

### ***V. Информационное общество для всех: основные принципы***

16. **(13) Мы преисполнены решимости** обеспечить, чтобы каждый мог воспользоваться возможностями, которые способны предоставить ИКТ. Мы признаем, что для решения этих задач все заинтересованные стороны должны сообща работать над расширением доступа к информационным и коммуникационным инфраструктурам и технологиям, а также к информации и знаниям, наращивать потенциал, повышать надежность и безопасность при использовании ИКТ, создавать на всех уровнях благоприятную среду, разрабатывать приложения ИКТ и расширять сферу их применения, содействовать культурному разнообразию и уважать его, [признавать роль средств массовой информации], уделять внимание этическим составляющим информационного общества и поощрять международное и региональное сотрудничество. Мы признаем, что это – ключевые принципы построения открытого для всех информационного общества.

#### **1) Роль всех заинтересованных сторон в содействии применению ИКТ в целях развития**

17. **(14)** Органам государственного управления, а также частному сектору, организациям гражданского общества, Организации Объединенных Наций, другим международным организациям надлежит сыграть важную роль в развитии информационного общества, взять на себя за это ответственность и должным образом участвовать в процессах принятия решений. Построение информационного общества, ориентированного на интересы людей, является общим делом, которое требует сотрудничества и партнерских отношений между всеми заинтересованными сторонами. Особую роль в информационном обществе предстоит играть средствам массовой информации.

## **2) Информационная и коммуникационная инфраструктура: необходимый фундамент открытого для всех информационного общества**

18. **(15)** Обеспечение подключения является одним из главных факторов построения информационного общества. Предоставление универсального, повсеместного, справедливого и приемлемого в ценовом отношении доступа к инфраструктуре и услугам на базе ИКТ, в том числе доступа к услугам энергоснабжения и почтовой связи, составляет одну из задач информационного общества и должно стать целью всех заинтересованных сторон, участвующих в его построении, в соответствии с национальным законодательством каждой страны.

19. **(16)** Хорошо развитая, отвечающая региональным, национальным и местным условиям, легкодоступная и приемлемая в ценовом отношении инфраструктура информационных и коммуникационных сетей, которая также позволяет в большей степени использовать широкополосную связь и другие инновационные технологии там, где это возможно, способна ускорить социально-экономический прогресс стран и повысить благосостояние всех граждан, общин и народов.

20. **(17)** Политика, создающая на всех уровнях благоприятные условия для стабильности, предсказуемости и добросовестной конкуренции, должна разрабатываться и осуществляться так, чтобы не только в больших масштабах привлекать частные инвестиции в развитие инфраструктуры ИКТ, но и обеспечивать выполнение обязательств по предоставлению публичных услуг в тех областях, где не срабатывают традиционные рыночные факторы. В находящихся в неблагоприятных условиях районах создание публичных пунктов доступа к ИКТ в таких структурах, как почтовые отделения, школы, библиотеки и архивы, может служить эффективным способом обеспечения универсального доступа к инфраструктуре и услугам информационного общества.

### **3) Доступ к информации и знаниям**

21. **(19)** Способность всех иметь доступ к информации, идеям и знаниям и возможность вносить в эти области свой вклад является необходимым элементом открытого для всех информационного общества.

22. **(20)** Совместному использованию и расширению глобальных знаний в целях развития может способствовать устранение барьеров на пути достижения равноправного доступа к информации для осуществления деятельности в области экономики, в социальной сфере, политике, здравоохранении, культуре, образовании и науке, а также упрощение доступа к информации, являющейся публичным достоянием.

23. **(21)** Наличие обширного публичного достояния – важнейшая составляющая развития информационного общества, обеспечивающая такие многочисленные преимущества, как получение населением образования, создание новых рабочих мест, новаторство, перспективы в хозяйственной сфере и научный прогресс. Информация, относящаяся к публичному достоянию, должна быть легкодоступной, с тем чтобы обеспечить основу развития информационного общества, и должна быть защищена от незаконного присвоения. Следует укреплять публичные учреждения, такие как библиотеки и архивы, музеи, собрания культурных ценностей и другие пункты доступа на базе общин, с тем чтобы содействовать сохранению документальных записей и свободному и равноправному доступу к информации.

24. **(22)** Доступу к информации и знаниям можно способствовать путем повышения осведомленности всех заинтересованных сторон о возможностях, предоставляемых различными приложениями программного обеспечения, в том числе разрабатываемого отдельными компаниями, с открытыми кодами и свободно распространяемого, с тем чтобы усиливать конкуренцию, расширять свободу выбора и способствовать приемлемости в ценовом отношении, а также дать всем пользователям возможность решать, какой вариант удовлетворяет их потребности.

25. **(23)** Мы поощряем содействие обеспечению всеобщего и равноправного универсального доступа к научным знаниям и созданию и распространению научно-технической информации.

### **4) Нарращивание потенциала**

26. **(24)** Каждый должен иметь возможность овладевать навыками и знаниями, необходимыми для понимания сути информационного общества и базирующейся на знаниях экономики, активного участия в них и полномасштабного использования их преимуществ. Грамотность и всеобщее начальное образование являются ключевыми факторами при построении открытого для всех без исключения информационного общества, при этом первоочередное внимание должно уделяться особым потребностям девочек и женщин. С учетом необходимости большого числа специалистов в области ИКТ и информатики на всех уровнях особого внимания заслуживает наращивание институционального потенциала.

27. **(25)** Необходимо содействовать применению ИКТ на всех уровнях образования, профессиональной подготовки и развития людских ресурсов с учетом особых потребностей инвалидов, а также находящихся в неблагоприятных условиях и уязвимых слоев населения.

28. **(26)** Непрерывное образование и образование для взрослых, переподготовка, обучение в течение всей жизни, дистанционное обучение и другие специальные услуги, такие как телемедицина, могут внести важный вклад в расширение возможностей трудоустройства и содействие людям в использовании новых перспектив, открываемых ИКТ в отношении традиционных рабочих мест, самозанятости и освоения новых профессий.

29. **(25)** Активную роль в развитии информационного общества должны играть разработчики, издатели и производители контента, а также преподаватели, инструкторы, работники архивов и библиотек и учащиеся, в особенности в наименее развитых странах.

29bis **(7)** Деятельность на добровольных началах может быть ценным средством повышения человеческого потенциала для производительного применения инструментов на базе ИКТ и построения более открытого для всех информационного общества.

30. **(26bis)** Для обеспечения устойчивого развития информационного общества следует наращивать национальный потенциал в области научно-технических и опытно-конструкторских разработок на базе ИКТ. Наряду с этим партнерские отношения, в первую очередь между развитыми и развивающимися странами в области научно-технических и опытно-конструкторских разработок, передачи технологий, производства и продвижения продуктов и услуг ИКТ на рынок, являются важнейшим условием содействия наращиванию потенциала и всеобщему участию в информационном обществе. Производство на базе ИКТ открывает широкие перспективы для создания материальных благ.

31. **(26ter)** Реализация общего стремления, в первую очередь развивающихся стран, стать полноправными членами информационного общества и позитивный процесс их интеграции в экономику, базирующуюся на знаниях, во многом зависят от наращивания потенциала в области образования, технологий, ноу-хау и информации. Эти факторы являются решающими в определении уровня развития и конкурентоспособности.

#### **5) Укрепление доверия и безопасности при использовании ИКТ**

32. **(27)** *Укрепление основы для доверия, в том числе [обеспечение безопасности сетей и информации,] аутентификация, защита неприкосновенности частной жизни и прав потребителей, является предпосылкой становления информационного общества и создания климата доверия в среде пользователей ИКТ. Необходимо формирование, развитие и внедрение глобальной культуры кибербезопасности в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами и международными специализированными организациями. Данные усилия должны опираться на расширяющееся международное сотрудничество. В рамках этой глобальной культуры кибербезопасности важно повысить безопасность и обеспечить защиту данных и неприкосновенность частной жизни [, а также избежать создания барьеров в отношении доступа и торговли]. Кроме того, необходимо принимать во внимание уровень социально-экономического развития каждой страны и учитывать связанные с ориентацией на развитие аспекты информационного общества.*

33. **(28)** *Несмотря на признание принципов универсального и не допускающего дискриминации доступа к ИКТ для всех стран и принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций соответствующей резолюции, не исключается, что ИКТ могут также использоваться в целях, которые несовместимы с задачами обеспечения международной стабильности и безопасности и способны оказать отрицательное воздействие на целостность государственных инфраструктур, нанося ущерб их безопасности [как в гражданской, так и в военной сфере]. Следует предотвращать использование информационных ресурсов и технологий в преступных и террористических целях [, что согласуется с необходимостью сохранять свободное распространение информации] [в соответствии с правовой системой каждой страны].*

34. **(29)** *Вопросы, касающиеся незапрашиваемой информации рекламного характера ("спама") и кибербезопасности, следует рассматривать на соответствующем национальном и международном уровнях.*

#### **6) Благоприятная среда**

35. **(32)** Необходимым условием существования информационного общества является благоприятная среда на национальном и международном уровнях. ИКТ следует применять как важный инструмент надлежащего государственного управления.

36. **(30)** Верховенство закона, наряду с благоприятной, прозрачной, способствующей конкуренции, основанной на принципе технологической нейтральности и предсказуемой политической и регламентарной базой, учитывающей национальную специфику, необходимы для создания ориентированного на интересы людей информационного общества. Органы государственного управления должны принимать в надлежащих случаях меры для компенсации неэффективности рыночных

механизмов, поддерживать добросовестную конкуренцию, привлекать инвестиции, способствовать развитию инфраструктуры и приложений на базе ИКТ, в максимальной степени использовать экономические и социальные выгоды и учитывать национальные приоритеты.

37. Решающими компонентами национальных усилий в области развития являются динамичная и благоприятная международная среда, способствующая прямым иностранным инвестициям, передаче технологий и международному сотрудничеству, в первую очередь в областях финансов, задолженности и торговли, а также полномасштабное и эффективное участие развивающихся стран в принятии решений на мировом уровне.

38. *(33) Существенное значение для поощрения новаторства и творчества в информационном обществе имеет защита интеллектуальной собственности. Тем не менее, установление справедливого соотношения между защитой интеллектуальной собственности, с одной стороны, и применением этой собственности и совместным использованием знаний – с другой, является необходимым условием функционирования информационного общества. О таком соотношении свидетельствуют меры по обеспечению защиты и гибкости, включенные в действующие соглашения об интеллектуальной собственности, и его следует сохранять. Содействие осознанному участию всех в решении вопросов интеллектуальной собственности посредством информирования, наращивания потенциала и развития законодательной базы является одним из основополагающих элементов информационного общества, открытого для всех.*

39. **(34)** В информационном обществе устойчивому развитию в наибольшей степени может способствовать полномасштабная интеграция относящихся к ИКТ мероприятий и программ в национальные и региональные стратегии развития. Распределение преимуществ роста на основе ИКТ способствует борьбе с нищетой и обеспечению устойчивого развития.

40. **(35)** К важнейшим составляющим построения информационного общества относится стандартизация. Особое внимание следует уделять развитию международных стандартов. Разработка и использование открытых, обеспечивающих возможность взаимодействия, не допускающих дискриминации и определяемых спросом стандартов, с учетом потребностей пользователей и потребителей – одно из основных условий развития ИКТ и обеспечения более приемлемого в ценовом отношении доступа к ним, прежде всего в развивающихся странах. Международные стандарты должны создавать среду, в которой потребители могли бы обращаться к соответствующим услугам в любой точке мира, независимо от применяемой технологии.

41. **(36)** Радиочастотный спектр и спутниковые орбиты представляют собой ограниченные и конечные ресурсы. Управление их использованием должно осуществляться в интересах общества и общих интересах, с целью содействия мирным взаимоотношениям, международному сотрудничеству и социально-экономическому развитию. Ввиду их природы использованием таких ресурсов следует управлять возможно более эффективно, в соответствии с базовыми принципами равенства и законности. Необходимо соблюдать национальные законы и нормы, а также соответствующие международные соглашения.

42. **(37)** [Мы обязуемся принимать меры, направленные на недопущение и отказ от каких-либо односторонних действий, не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствующих полномасштабному обеспечению социально-экономического развития затрагиваемых стран и обеспечению благосостояния их населения, в том числе использованию преимуществ информационного общества.]

43. **(38)** Поскольку ИКТ постепенно изменяют наши методы работы, основополагающее значение приобретает создание защищенных, безопасных, не наносящих ущерба здоровью условий труда, предусматривающих использование ИКТ при соблюдении основных норм трудового законодательства.

44. *(39) Интернет превращается в доступный населению ресурс глобального масштаба, и управление его использованием должно стать одним из основных вопросов повестки дня информационного общества. Управление использованием Интернет на международном уровне следует осуществлять на многосторонней, прозрачной и демократической основе при полномасштабном участии органов государственного управления, частного сектора, гражданского общества и международных организаций. Это управление должно обеспечивать справедливое распределение ресурсов, способствовать доступу для всех, гарантировать стабильное и защищенное функционирование Интернет с учетом многоязычия.*

45. (40) *Управление использованием Интернет охватывает как технические, так и политические вопросы. Важная роль в развитии Интернет [на техническом уровне] принадлежит и будет принадлежать частному сектору.*

*[Альтернативный 40. Управление использованием Интернет охватывает как технические вопросы, так и вопросы государственной политики. Частный сектор играет важную роль в развитии Интернет. Частный сектор должен продолжать играть важную роль на техническом и коммерческом уровнях.]*

46. (41) *Выработка государственной политики по связанным с Интернет вопросам национального уровня должна составлять суверенное право каждой страны.*

47. (42) *[Выработку государственной политики по связанным с Интернет вопросам международного уровня следует координировать*

*варианты:*

- a) между органами государственного управления и другими заинтересованными сторонами;*
- b) при помощи/в рамках соответствующих межправительственных организаций системы Организации Объединенных Наций;*
- c) в соответствующих случаях на межправительственной основе;*
- d) при помощи/в рамках соответствующих международных организаций;*
- e) при помощи соответствующих международных организаций, определенных по взаимному согласию сторон.]*

## **7) Приложения на базе ИКТ: преимущества во всех аспектах жизни**

48. (43) *Использование и развертывание ИКТ должны быть направлены на создание преимуществ во всех аспектах нашей повседневной жизни. Приложения на базе ИКТ потенциально важны для деятельности органов государственного управления и их услуг, здравоохранения и информации об охране здоровья, образования и профессиональной подготовки, занятости, создания рабочих мест, предпринимательства, сельского хозяйства, транспорта, охраны окружающей среды и управления использованием природных ресурсов, предотвращения катастроф, для развития культуры, а также для снижения уровня бедности и достижения иных согласованных целей в области развития. Кроме того, ИКТ должны способствовать устойчивости структур производства и потребления и преодолению традиционных барьеров, давая тем самым всем возможность получить доступ на местные и глобальные рынки на более равноправной основе. Приложения ИКТ должны быть удобными для пользователей, доступными всем, приемлемыми в ценовом отношении, соответствовать местным потребностям за счет адаптации к местным языкам и культуре и поддерживать устойчивое развитие.*

## **8) [Культурная самобытность] и разнообразие культур, языковое разнообразие и местный контент**

49. (44) *Разнообразие культур представляет собой общее наследие человечества. Информационное общество должно основываться на уважении культурной самобытности, разнообразия культур и языков, традиций и верований, стимулировать это уважение и содействовать диалогу между культурами и цивилизациями. Укрепление, защита и сохранение различных типов культур и языков, что отражено в соответствующих согласованных документах Организации Объединенных Наций, в том числе в Декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии, будут далее обогащать информационное общество.*

50. (45) *В информационном обществе, открытом для всех, приоритет следует отдавать созданию, распространению и сохранению контента на разных языках и в различных форматах, при этом особое внимание необходимо уделять разнообразию предложения творческих произведений и должному признанию прав авторов и мастеров искусств. Необходимо содействовать производству и обеспечению доступности всего контента – образовательного, научного, культурного и развлекательного – на разных языках и в различных форматах. Развитие местного контента, адаптированного к национальным или региональным потребностям, будет способствовать социально-экономическому развитию и стимулировать участие всех заинтересованных сторон, включая людей, живущих в сельских, отдаленных и маргинальных районах.*

51. **(46)** Сохранение культурного наследия представляет собой один из важнейших элементов самобытности и самосознания людей и связывает общество с его прошлым. Информационное общество должно всеми соответствующими методами, включая перевод в цифровую форму, собирать и сохранять культурное наследие для будущих поколений.

#### **9) Средства массовой информации [Развитие средств массовой информации]**

52. **(47)** *Наличие [независимых, плюралистических и свободных] средств массовой информации, [в соответствии с правовой системой каждой страны и], действующих на основе Всеобщей декларации прав человека [в частности статей 19 и 29], является ключевым условием любой концепции информационного общества. [Частные лица и средства массовой информации должны пользоваться доступом к имеющейся информации.]/[Свобода доступа к информации и использования ее для создания, накопления и распространения знаний являются важными принципами информационного общества.] [Следует поощрять информационный плюрализм и развитие многообразных форм собственности на средства массовой информации.] Традиционные средства массовой информации во всех формах будут и далее играть важную роль в информационном обществе, а ИКТ должны способствовать этому. [Разработка профессиональных и нравственных норм в журналистике – обязанность профессионалов СМИ.]*

#### **10) Этические аспекты информационного общества**

53. **(48A)** В информационном обществе следует уважать мир и отстаивать основные ценности, такие как свобода, равенство, солидарность, терпимость, коллективная ответственность и бережное отношение к природе.

54. Мы признаем важность этических норм для информационного общества, которое должно поддерживать правосудие, а также достоинство и ценность человеческой личности. Максимально надежную защиту следует обеспечить семье.

55. **(48C)** При использовании ИКТ следует уважать права человека и основные свободы других людей, включая неприкосновенность частной жизни, свободу мысли, совести и вероисповедания.

56. **(48B)** Все участники информационного общества должны предотвращать злоупотребления при использовании ИКТ, такие как преступные деяния, обуславливаемые расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанными с ними нетерпимостью, ненавистью, насилием, всеми формами жестокого обращения с детьми, включая педофилию и детскую порнографию, а также торговлю людьми и их эксплуатацию.

#### **11) Международное и региональное сотрудничество**

57. **(49)** *Наша цель – полномасштабное использование возможностей, предоставляемых информационными и коммуникационными технологиями, в первую очередь эффективное содействие в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия. Для построения открытого для всех глобального информационного общества мы будем полагаться на международное сотрудничество при поисках конкретных [подходов] [механизмов], в том числе финансового и технического содействия для ликвидации разрыва в цифровых технологиях. Для этого понадобится сотрудничество между государствами и другими заинтересованными сторонами, в том числе международными финансовыми и другими организациями. Поэтому мы призываем все заинтересованные стороны [присоединиться к] [заявить о своей готовности присоединиться к] "Повестке дня цифровой солидарности", [разделу] Плану действий, где приведены конкретные меры, которые мы планируем принять, и контрольные показатели, которые мы сами устанавливаем для достижения этих целей.*

58. **(49bis)** *[Содействовать развивающимся странам и странам с переходной экономикой в сокращении разрыва в цифровых технологиях, создавая цифровые возможности и направляя потенциал информационных и коммуникационных технологий на достижение целей развития посредством передачи технологий на взаимно согласованных условиях и предоставления финансовой и технической поддержки, а также, в связи с этим, оказывать поддержку Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества.]*

#### **С. К совместному использованию знаний и информационному обществу**

59. **(50)** Мы берем на себя обязательство укреплять сотрудничество, с тем чтобы сообща находить решения проблем и выполнять План действий, в котором воплощена концепция открытого для всех информационного общества, основанного на ключевых принципах, содержащихся в настоящей Декларации.



60. **(18)** Мы далее берем на себя обязательство контролировать и оценивать ход сокращения разрыва в цифровых технологиях с учетом различных уровней развития, с тем чтобы достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия, и определить эффективность инвестиций и усилий в сфере международного сотрудничества для построения информационного общества.

61. Мы твердо убеждены, что все вместе мы вступаем в новую эпоху, обладающую огромным потенциалом, – эпоху информационного общества и расширения сферы человеческого общения. В этом зарождающемся обществе информацию и знания можно производить, обмениваться ими, совместно их использовать и передавать их по всем сетям мира. Если мы предпримем необходимые действия, вскоре все граждане смогут совместно использовать свои идеи, знания и ноу-хау для повышения общего своего благосостояния. Вместе мы сможем создать новое общество, основанное на информации и совместно используемых знаниях, на базе солидарности глобального уровня и лучшего взаимопонимания между народами и нациями.